

Abstract

5

10

15

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
27. November 2003 (27.11.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 03/098170 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **G01G 17/06,**  
**G01N 35/10**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/CH03/00305**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
13. Mai 2003 (13.05.2003)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
846/02 17. Mai 2002 (17.05.2002) **CH**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **CHEMSPEED LTD.** [CH/CH]; Rheinstrasse  
32, CH-4302 Augst (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **GUELLER, Rolf**

[CH/CH]; Sonnhaldenstrasse 27, CH-5027 Herznach  
(CH). **SCHNEIDER, Michael** [CH/CH]; Dörmattweg  
3a, CH-5070 Frick (CH). **SCHRÖER, Josef** [DE/CH];  
Kirchrütistrasse 2, CH-4132 Muttenz (CH). **MOOR,**  
**Christoph** [CH/CH]; Hüslimattweg 6, CH-5024 Küttigen  
(CH).

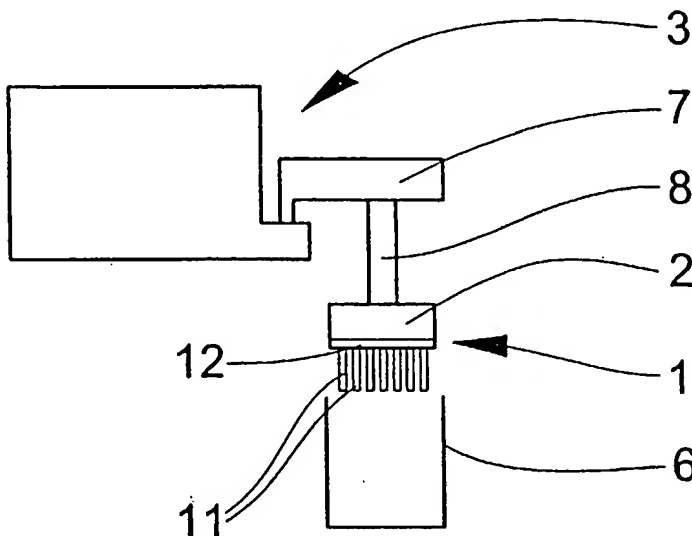
(74) Anwalt: **A. BRAUN BRAUN HERITIER ESCHMANN**  
**AG;** Holbeinstrasse 36-38, CH-4051 Basel (CH).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT  
(Gebrauchsmuster), AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY,  
BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ (Gebrauchsmuster),  
CZ, DE (Gebrauchsmuster), DE, DK (Gebrauchsmuster),  
DK, DM, DZ, EC, EE (Gebrauchsmuster), EE, ES, FI (Ge-  
brauchsmuster), FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID,  
IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT,  
LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO,  
NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK (Ge-  
brauchsmuster), SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,  
US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **DEVICE FOR DOSING SUBSTANCES**

(54) Bezeichnung: **VORRICHTUNG ZUR DOSIERUNG VON SUBSTANZEN**



(57) **Abstract:** Disclosed is a device for dosing  
substances, comprising a substance-receiving  
device (1) which is provided with a plurality of  
compartments (11) receiving a substance that  
is to be dosed. Said compartments (11) can be  
individually emptied. The inventive device also  
comprises an evacuation device (2) emptying  
the compartments (11), a scale (3) determining  
the quantity of dosed substance, and means  
controlling the evacuation of the compartments  
(11) according to the quantity of the dosed  
substance (5), which is determined by means of  
the scale (3). The inventive device allows a large  
variety of substances to be accurately metered in  
a staggered manner and at a high speed by means  
of an approximation method.

(57) **Zusammenfassung:** Eine Vorrichtung  
zur Dosierung von Substanzen weist eine  
Substanzaufnahmeeinrichtung (1) auf, die eine

Vielzahl von Substanzkompartimenten (11) zur Aufnahme von zu dosierender Substanz umfasst, die einzeln entleerbar sind. Die Vorrichtung umfasst ausserdem eine Entleereinrichtung (2) zur Entleerung der Substanzkompartimente (11), eine Waage (3) zur Bestimmung der Menge an dosierter Substanz und Steuermittel, die die Entleerung der Substanzkompartimente (11) in Abhängigkeit von der mittels der Waage (3) bestimmten Menge an dosierter Substanz (5) steuern. Mit der Vorrichtung können unterschiedlichste Substanzen mittels eines Annäherungsverfahrens mit hoher Geschwindigkeit schrittweise genau dosiert werden.

WO 03/098170 A1